

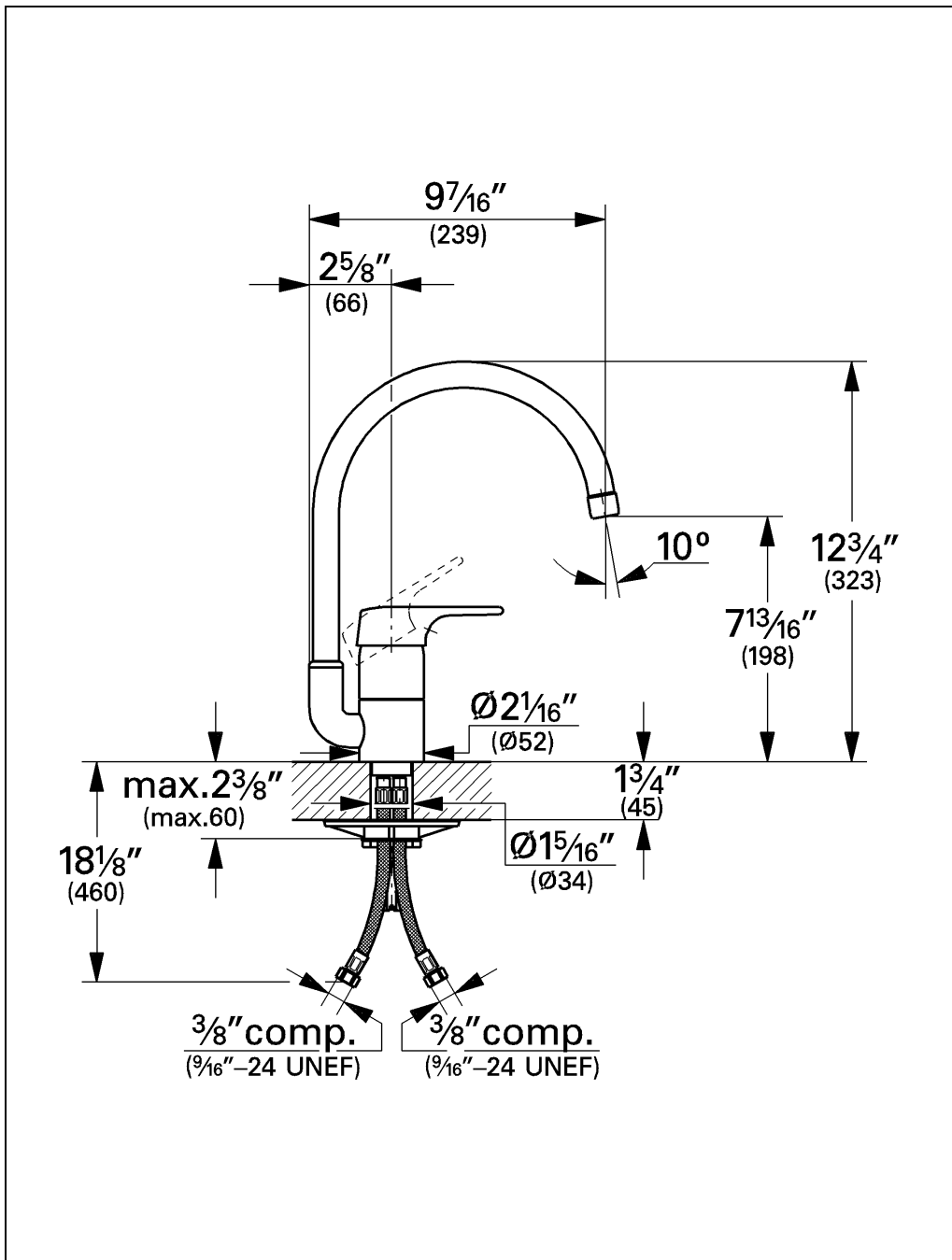


## Euroeco

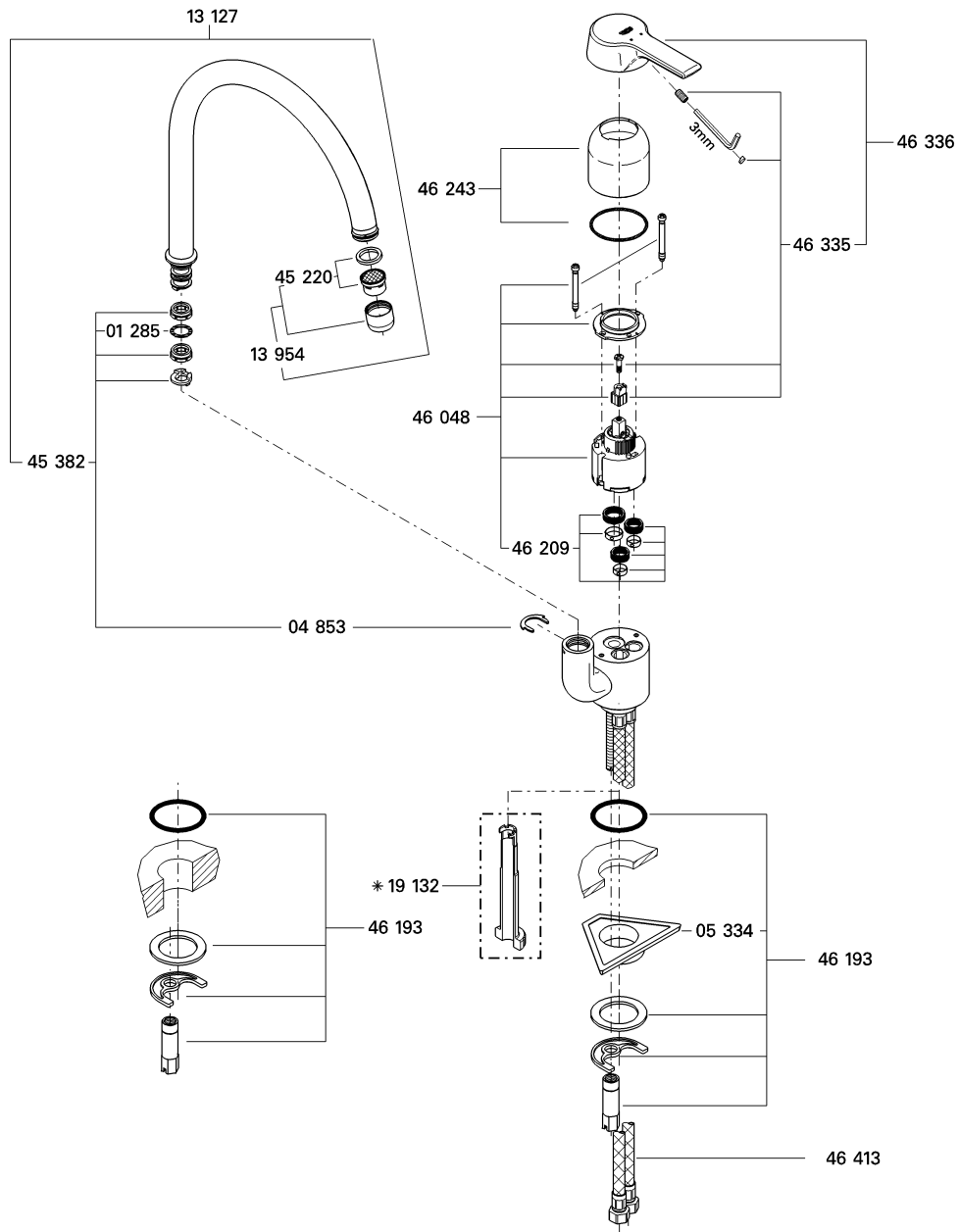


33 877

**English** page ..... 1  
**Français** page ..... 1  
**Español** página .... 2



Please pass these instructions on to the end user of the fitting!  
S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!  
Sirvanse pasar ese instrucción al utilizador de la grifería!



## English

### Application

Can be used in conjunction with: Pressurised storage heaters, thermally and hydraulically controlled instantaneous heaters. Operation with low-pressure displacement water heaters is **not** possible.

### Specifications:

- Flow pressure min. 7.25 psi  
recommended 14.5-72.5 psi  
Greater than 72.5 psi, fit pressure reducing valve
- Operating pressure max. 145 psi
- Test pressure 232 psi
- Max flow 9.5 L/min or 2.5 gpm/80 psi  
8.3 L/min or 2.2 gpm/60 psi
- Temperature
  - Hot water inlet: (maximum) 176 °F
  - Handle rotation stop available (order No. 46 308)
- Water connection cold - RH hot - LH
- Deck thickness max. 2 3/8"
- Non reversible cartridge

### Notes

- Major pressure differences between hot and cold water supply should be avoided.
- To be installed according to local codes and regulations.
- This faucet is not intended for the use with portable appliances.

### Installation

#### Flush pipes thoroughly!

**Installation and connection**, see fold-out page III, Fig. [1], [2] and [3].

Refer to the dimensional drawing on fold-out page I.

The cold-water supply must be connected on the right and the hot-water supply on the left.

Fit swivel spout. Swivel range can be adjusted by means of stop (A), see Fig. [1].

**Note:** If brace (B), see Fig. [2], is omitted, deck thickness can be increased by 9/16" to a total of 2 3/8".

#### Open hot and cold-water supply and check connections for leakage!

**Check fitting for correct operation**, see Fig. [4].

### Handle rotation stop

This mixer is fitted with a handle rotation stop, permitting an infinitely individual variable reduction in the flow rate.

The highest possible flow rate is set by the factory before despatch.

### The use of flow rate limiters in combination with hydraulic instantaneous water heaters is not recommended.

For commissioning see "replacing the cartridge" point 1 to 3, Fig. [5] and [6].

### Maintenance

Inspect and clean all parts, replace as necessary and grease with Grohe special grease (order no. 18 012).

### Shut off hot and cold water supply!

#### I. Replacing the cartridge, see Fig. [5].

1. Lever out plug (C).
2. Remove set screw (D) using a 3mm (1/8") socket spanner and pull off lever (E).
3. Unscrew cap (F).
4. Remove screws (G) and detach complete cartridge (H).
5. Change either complete cartridge (H) or seals (H1).

Assemble in reverse order.

### Observe the correct installation position!

Make sure that the cartridge seals (H1) engage in the grooves on the housing. Fit screws (G) and tighten **evenly and alternately**.

**IV.** Unscrew and clean **aerator (13 954)**, see fold-out page II.

Assemble in reverse order.

**Replacement parts**, see fold-out page II ( \* = special accessories).

### Care

For directions on the care of this fitting, please refer to the accompanying Care Instructions.

## Français

### Domaine d'application

Fonctionnement possible avec: accumulateurs sous pression, chauffe-eau à commande thermique, chauffe-eau à commande hydraulique.

Un fonctionnement avec des accumulateurs sans pression (à écoulement libre) **n'est pas** possible!

### Caractéristiques techniques:

- Pression dynamique mini. 0,5 bar  
recommandée 1 - 5 bar

Supérieure à 5 bar, mise en place d'un réducteur de pression

- Pression de service maxi. 10 bar
- Pression d'épreuve 16 bar
- Débit maxi. 9,5 l/min ou 2,5 g/min / 5,5 bar  
8,3 l/min ou 2,2 g/min / 4,1 bar
- Température
  - maxi. (admission d'eau chaude) 80 °C
  - protection anti-brûlure possible en montant une butée de poignée (réf. 46 308).
- Raccord d'eau froide - à droite  
chaude - à gauche
- Longueur de serrage maxi. 60mm
- Cartouche non réversible

### Remarque

- Il convient d'éviter toute différence de pression importante entre l'alimentation en eau chaude et froide.
- A installer conformément aux prescriptions et réglementations locales.
- Ce robinet n'est pas destiné à être utilisé dans des appareils portatif.

### Installation

#### Purger les canalisations!

**Installation et branchement**, voir volet III, fig. [1], [2] et [3].

Veuillez tenir compte du schéma dimensionnel du volet I.

L'alimentation en eau chaude doit être raccordée sur la gauche et l'alimentation en eau froide sur la droite.

Monter le bec mobile. Plage de pivotement réglable par butée (A), voir fig. [1].

### Remarque

Si on n'a pas d'étau (B), voir fig. [1], la longueur de serrage peut être augmentée de 15mm, soit 60mm au total.

### Ouvrir les robinets d'équerre et vérifier l'étanchéité des raccords!

**Vérifier le fonctionnement de la robinetterie**, voir fig. [4].

### Butée de poignée

Cette robinetterie est équipée d'une butée de poignée. Celui-ci permet une limitation individuelle, en continu, du débit. Le débit maximal est pré-réglé en usine.

### Son utilisation n'est pas recommandée avec des chauffe-eau instantanés à commande hydraulique.

Pour la mise en service, voir "Remplacement de la cartouche", point 1 à 3, fig. [5] et [6].

### Maintenance

Contrôler toutes les pièces, les nettoyer et les remplacer le cas échéant et les graisser avec la graisse spéciale pour robinetterie (Réf. 18 012).

### Arrêter les arrivées d'eau froide et d'eau chaude!

#### I. Cartouche, voir fig. [5].

- Retirer le bouchon (C).
- Dévisser la vis (D) avec une clé Allen de 3mm et retirer le levier (E).
- Dévisser le capot (F).
- Desserrer les vis (G) et enlever la cartouche complète (H).
- Remplacer la cartouche (H) complète ou les joints (H1).

Montage dans l'ordre inverse.

Il faut veiller à ce que les joints (H1) de cartouche s'engagent correctement dans les logements du corps de robinetterie. Engager les vis (G) et les serrer **alternativement et progressivement**.

#### II. Dévisser et nettoyer le mousseur (13 954), voir volet II.

Montage dans l'ordre inverse.

**Pièces de rechange**, voir volet II (\* = accessoires spéciaux).

### Entretien

Se reporter à la notice présente dans l'emballage pour l'entretien de surfaces.

## Español

### Campo de aplicación

Es posible el funcionamiento con: Acumuladores de presión, Calentadores instantáneos con control térmico, Calentadores instantáneos con control hidráulico.

**No** instalar con acumuladores sin presión (calentadores de agua sin presión).

### Características técnicas:

- Presión mín. 7.25 psi  
recomendada 14.5 - 72.5 psi
- Supérieure à 5 bar, mise en place d'un réducteur de pression
- Presión de utilización máx. 145 psi
- Presión de verificación 232 psi
- Caudal máx. 9.5 L/min o 2.5 gpm/80 psi  
8.3 L/min o 2.2 gpm/60 psi
- Temperatura
  - máx. (entrada del agua caliente) 176 °F
  - puede limitarse la temperatura montando un tope de rotación de la palanca (No de ref. 46 308).
- Acometida del agua fría - a la derecha  
caliente - a la izquierda
- Longitud de apriete para fijación máx. 2 3/8"
- Cartucho irreversible

### A tener en cuenta

- Deberán evitarse las diferencias de presión entre las acometidas del agua fría y del agua caliente.
- A ser instalado conforme a códigos y reglamentos locales.
- Este mezclador no está previsto para utilizar en enseres móviles.

### Instalación

#### Purgar las tuberías.

**Instalación y conexión**, véanse la página desplegable III, figs. [1], [2] y [3].

Respétense para ello los esquemas acotados de la página desplegable I.

La acometida del agua caliente deberá conectarse a la izquierda, y la acometida del agua fría deberá conectarse a la derecha.

El radio de giro es ajustable mediante tope (A), véase fig. [1].

#### Nota

Si se omite la pletina de fijación (B), véase fig. [1], la longitud de fijación puede incrementarse 9/16" para totalizar 2 3/8".

Abrir las llaves de escuadra y comprobar la hermeticidad de las acometidas.

Comprobar el funcionamiento de la batería, véase la fig. [4].

### Tope de rotación de la palanca

Este monomando está equipado con una tope de rotación de la palanca. Este tope de rotación permite graduar individualmente el caudal, de forma continua. El caudal sale preajustado de fábrica al máximo posible.

### No es recomendable la aplicación de la limitación del caudal en combinación con calentadores instantáneos con control hidráulico.

Para de la puesta en servicio véase "cambio del cartucho" pto. 1-3, Fig. [5] y [6].

### Mantenimiento

Revisar, limpiar y cambiar eventualmente todas las piezas, y engrasarlas con grasa especial para grifería (N° de ref. 18 012).

### Cerrar las llaves de las tuberías del agua fría y caliente!

#### I. Cartucho, ver la fig. [5].

1. Quitar el tapón (C) haciendo palanca.
2. Con una llave Allen de 3mm (1/8"), desenroscar el tornillo prisionero (D) y quitar la palanca (E).
3. Desenroscar la carcasa (F).
4. Desenroscar los tornillos (G) y quitar el cartucho (H) completo.
5. Cambiar el cartucho (H) completo o las juntas (H1).

El montaje se efectúa procediendo en orden inverso.

Hay que asegurarse de que las juntas (H1) del cartucho encajen en las entallas del cuerpo del mezclador monomando. Enroscar los tornillos (G) y apretarlos **con uniformidad alternativamente**.

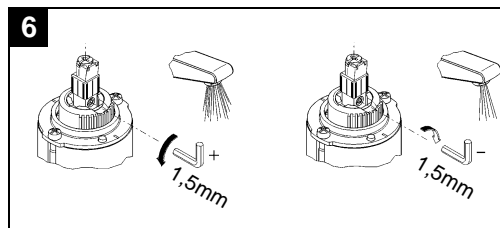
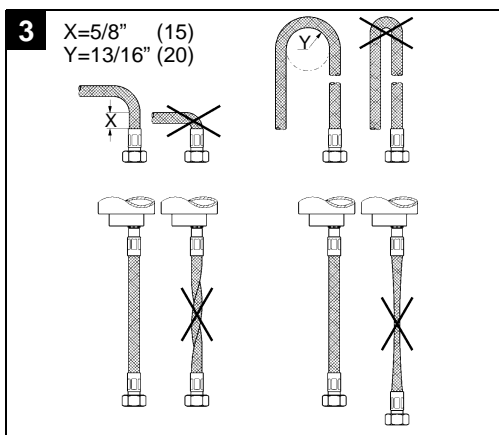
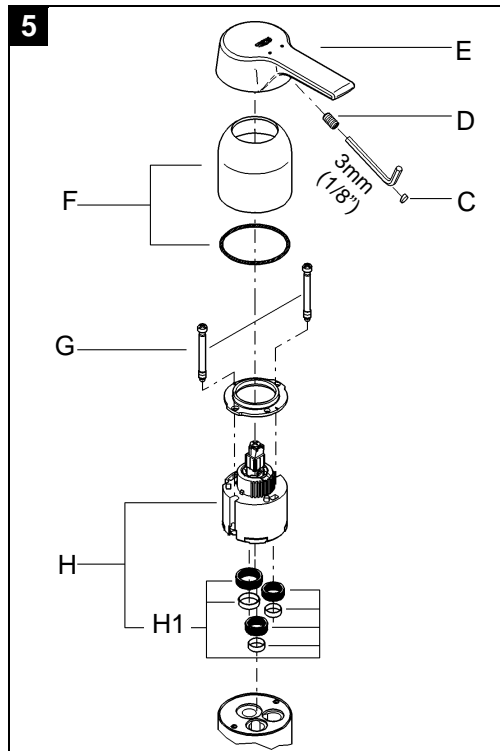
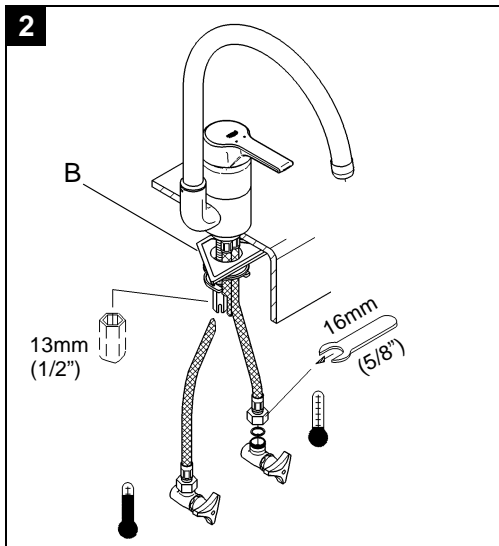
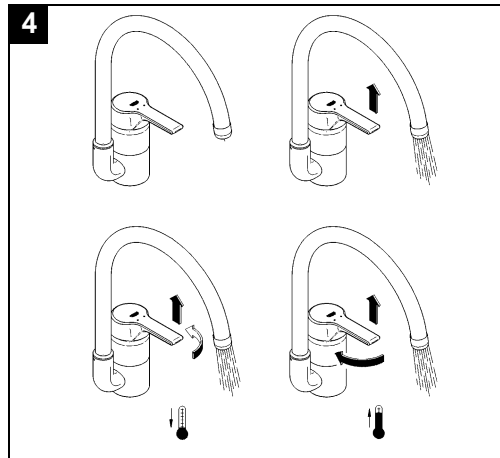
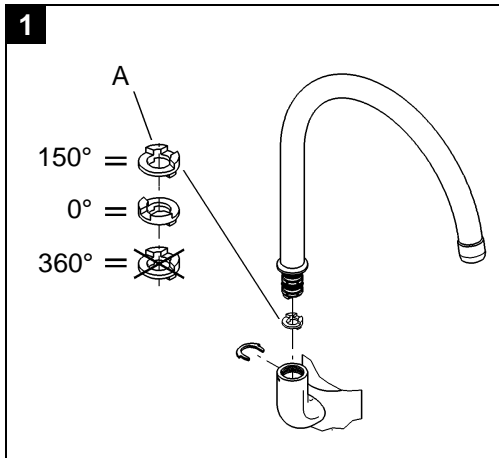
#### II. Limpieza del mousseur (13 954), véase la página desplegable II.

El montaje se efectúa procediendo en orden inverso.

**Para repuestos**, véase la página desplegable II (\* = accesorio especial).

### Cuidados periódicos

Las instrucciones a seguir para dar los necesarios cuidados periódicos a este mezclador monomando se dan en las adjuntas Instrucciones de Conservación.











---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Grohe America Inc.  
241 Covington Drive  
Bloomington, IL  
60108  
U.S.A.  
Technical Services  
Phone: 630/582-7711  
Fax: 630/582-7722

Grohe Canada Inc.  
1226 Lakeshore Road East  
Mississauga, Ontario  
Canada, L5E 1E9  
Technical Services  
Services Techniques  
Phone/Tél: 905/271-2929  
Fax/Télécopieur: 905/271-9494